



12月号 (クリックすると記事へジャンプします)

- **理事会**
- **総務委員会**
- **教育委員会**
- **厚生委員会**
- **入退会情報**
- **リレー随筆**
- **領事事務所から**
- **イベント情報**
- **寄稿大募集**

理事会

一年を振り返って

会長 柳瀬隆
Sojitz Corporation of America

歳を重ねるにつれ加速感のある一年ですが、2023 年も早くも残すところあとわずかとなりました。会員の皆様にとりまして、この一年は如何でしたでしょうか？思い起こせば年初はまだまだパンデミックの跡が色濃く残る雰囲気の中のスタートではありましたが、今となればそれもどこ吹く風の感が強く、時の流れを感じる今日この頃であります。

そんな中、長期のデフレに悩まされた我らが日本経済にも、円安や物価上昇の痛みも伴いながらではあるものの、少しずつ変化の兆しが見えるようになりつつあります。ただ、一方で昨年より続くウクライナ紛

争には終わりが見えず、更には最近ではテロに端を発するイスラエルによるガザ侵攻等悲惨な戦禍は続いており、人として心の痛む日々でもあります。

さて、ポートランド日本人商工会ですが、当会は土曜日の日本人学校運営、会員相互の親睦と交流を目的としたイベントの企画・実行、及び会員企業・会員の皆様がお世話になっている地域社会とのきずなを深めるための活動を三つの柱として活動しております。ここ数年はパンデミックの影響で一部活動を制限せざるを得ませんでした。本年はほぼパンデミック前の活動状況に戻すことが出来ました。此れもひとえに、会員皆様のご理解ご支援、各委員会の委員の皆様、更には日本人学校保護者様による献身的なボランティア活動のお陰であり、この場を借りまして厚く御礼申し上げます。特に本年は、数年とは言え活動制限していた結果、商工会各委員会中心とするメンバーの入れ替りもあり、各種活動・イベントの再開には想像以上に労力を要したもので、継続の重要性を改めて思うと同時に、関係者のご尽力に感謝申し上げる次第です。

3月には4年ぶりに被災地復興支援バザーを対面にて開催させて頂きました。本年は、例年の東日本大震災に加え、開催を決定直後に発生したトルコ・シリア大地震への復興支援も掲げさせて頂いた結果、過去最高の\$10,700もの寄付金を集めることができ、それぞれふくしま子供寄付金及びRed Crossに寄付させて頂く事ができました。

地域社会とのかかわりに関しましては、オレゴン日米協会(JASO)や日系人会の関連行事に参加させて頂くことも再開、また対面で行われた日系人会奨学金プログラムの授賞式にも出席、当会の寄付の受賞者に授与させて頂くと同時に、日系人会の方々との日系人墓地清掃にも参加させて頂きました。又、商工会総務委員会の方では、公園清掃などのボランティア活動の他、ホームステイ・スピーチコンテスト・現地高校/大学訪問、更には各大学訪問しての企業プレゼンテーション等も再開し積極的に地域社会との交流を行って頂きました。

ポートランド日本人学校におきましても、生徒数が350名を超える中、卒業式・入学式・運動会・バザーなどの対面イベントを再開し学校行事を楽しむことができました。校長先生を始め先生方、更には各種保護者ボランティアのご尽力に改めて感謝申し上げます次第であります。

会員の皆様との交流の機会としましては、厚生委員会の皆様により毎月のゴルフトーナメントの他、MLS観戦・ソフトボール大会・マリナーズ観戦・BBQ・ボーリング大会が行われ、大いに盛り上がりました。更に、12月10日には恒例のホリデイパーティーも盛大に開催され、出席の皆様とご一緒に楽しいひと時を過ごさせて頂きました。

最後になりましたが、本年もポートランド日本人商工会の活動にご協力下さり、誠に有難うございました。2023年度役員、理事会メンバー、各委員会委員、事務局職員一同を代表し、心より御礼申し上げます。どうか引き続き商工会活動へのご理解ご支援賜れますようお願い申し上げます。

2023 年度 ポートランド日本人商工会総会報告

2023 年 12 月 8 日（金）午前 9 時より Hyatt House Beaverton にて 12 月度月例理事会が開催され、引き続き 2023 年度ポートランド日本人商工会総会（12 月 8 日 10 時 30 分より）が執り行われました。本年度は久しぶりの対面開催となりましたが、商工会理事 12 名、普通会员 Voting Member 39 名（委任状を含む）のご出席を頂き、滞りなく実施することができました。

ご来賓として吉岡雄三総領事のご挨拶を賜り、引き続いて 2023 年度商工会・日本人学校における活動内容をご報告致しました。また 2023 年度商工会・日本人学校収支報告並びに 2024 年度商工会・日本人学校予算案、2024 年度理事・役員選出に対し、総会においてご承認頂きましたことをご報告申し上げます。

理事就任のお知らせ

伊藤 辰夫（理事代理 岩本 亮輔）SEH America, Inc.

理事退任のお知らせ

斉藤 智秋	Nippon Express USA, Inc.
原田 彰俊	Tokyo Electron America
丑山 徹	Epson Portland Incorporated

2024 年度 ポートランド日本人商工会 BOARD OF DIRECTORS

(2024 年 1 月 1 日就任)

会長	脇本 秀郎	YAMASA CORPORATION U.S.A.
副会長・総務委員長	佐伯 良樹	YAMATO TRANSPORT USA. INC.
副会長・教育委員長	市村 賢司	HITACHI HIGH-TECH AMERICA, INC.
副会長・厚生委員長	金 喜則	AGC ELECTRONICS AMERICA
理事	小坂井 智弘	COLUMBIA GRAIN INC.
理事	林 玉子	DELOITTE TOUCHE TOHMATSU LLC
理事	堀 芳行	DYNIC U.S.A. CORPORATION
理事	小坂 卓	JAE OREGON, INC.
理事	田口 寛	MEIJI YASUDA LIFE INSURANCE COMPANY
理事	榎本 英	MUFG BANK, LTD.

理事	小澤 新	PACIFIC NUTRITIONAL FOODS, INC.
理事	金井 健一	TOKAI CARBON U.S.A., INC.
理事	小林 健佑	TOKYO OHKA KOGYO AMERICA, INC.
理事	本吉 陽一	UNITED GRAIN CORPORATION
理事	伊藤 辰夫	SEH America, Inc.
	(代理: 岩本 亮輔)	SEH America, Inc.
理事	土屋 哲平	TOYO TANSO U.S.A., INC.
理事	柳瀬 隆	SOJITZ CORPORATION OF AMERICA
<名誉理事>	小林 秀夫	
<顧問>	オブライエン 佳子	

[トップへ戻る](#)

総務委員会

2023 年度 総務委員会を振り返って

総務委員長 堀井 昌也

2023 年は、ほぼ通常の活動を実施することができました。

トピックとしては、日系人団体である米日カウンスルとの合同イベントが引き続き実施され、新たなイベントとして定着しつつある一方、毎年恒例でありました PSU での Mochitsuki 大会が昨年引き続き開催されないなど寂しい一面もございました。

改めまして、委員会の皆様をはじめ、各団体、主催者の方々の多くのご尽力により各種イベントが実現できた事に対しまして、この場をお借りいたしまして御礼申し上げます。

それでは今年実施いたしましたイベントにつきまして簡単ではありますが、ご報告させていただきます。

(1) 「商工会だより」

「商工会だより」を発行。商工会からのお知らせ、各委員会の活動紹介、会員メンバーによるリレー随筆、イベント情報紹介などを定期的に発信し、商工会員に対して役立つ情報を提供しています。毎月の発行です。

(2) Mochitsuki 2023 (例年は1月開催)

日系コミュニティが主催するイベントですが、昨年度に続き中止となりました。

(3) ハーフディ・ホームステイ (例年は3月～4月に実施)

参加校2校から17名の生徒が参加、ホストファミリー5家族を3～4時間訪問しました。
参加者からは、日本文化、日本食を知る素晴らしい機会であったとの感想を頂いていております。
ご協力頂きましたホストファミリーの方々に感謝申し上げます。

(4) 領事館主催日本語スピーチコンテスト (4月22日)

第34回目となる領事館主催の日本語スピーチコンテストが今年是对面形式で開催されました。
商工会より審査員として三浦委員が出席しました。

(5) 富山カップ日本語スピーチコンテスト (4月22日)

第27回目となる富山県・JASO共催による富山カップ日本語スピーチコンテストが、昨年に引き続きオンラインで実施され、商工会より審査員として岡田委員が出席しました。

(6) PSU 日系企業プレゼンテーション (5月25日)

PSUにて対面形式で開催されました。
学生側の参加者は40-50名程で、領事事務所より重久領事、商工会から佐伯委員(Yamato Transportation)、石崎氏(Tokyo Electron)、Sora Furuyama氏、小林委員(Tokyo Ohka)が参加し、企業紹介を実施致しました。

(7) 日系人墓地清掃ボランティア@Rose City Japanese Cemetery (5月7日)

38名もの方々に参加頂きました。幸いにも当日は雨は降らず、お墓の清掃、草むしりなどに従事頂きました。本行事は、地域日系団体 Japanese Ancestral Society との交流の場となっており、休憩時間にポットラックを囲みながら交流することができました。

(8) 企業訪問 (当初予定4月～5月)

今年で25回目を迎えました企業訪問プログラムが4月から5月にかけて実施されました。
本年度はオレゴン大学とルイス&クラーク大学から日本語を学ぶ学生16名が参加されました。
学生訪問受け入れにご協力頂きました以下会員企業6社の皆様には厚く御礼申し上げます。
EPSON Portland, Inc, Fujimi Corporation, Hitachi High-Tech America, Inc. JAE Oregon, Inc. SHE America, Inc, Yamasa Corporation U.S.A. (敬称略・アルファベット順)

(9) 米日カウンスルとの合同イベント(Japanese American Museum of Oregon ツアー)(4月16日)

今年で3回目となる合同イベントは、Portland Down Town に所在する Japanese American Museum ツアーでした。合計19名の参加を頂きました。ツアー終了後に、簡単な懇親会が館内で実施されました。

(10) 公園美化ボランティア活動 (9月10日)

Hillsboro 市 Turner Creek Park にて公園清掃ボランティアを実施しました。
ATJO(オレゴン日本語教師会)を通じて日本語を学ぶ高校生も参加され、合計で25名もの参加を頂きました。

(11) 日本語教育／日本文化紹介推進

<書籍寄贈>

日本文化の浸透・日本語教育支援を目的に 2016 年に開始した書籍寄贈プログラムです。Evergreen 学区の小中学校 28 校へジブリの絵本や日本の歴史や行事、文化等を紹介する本を購入し寄贈しました。

各総務委員が学校に出向き、手渡しで配達いたしました。

今年も商工会企業、個人様から御協賛を頂きました。感謝申し上げます。

当初、寄付金が目論見より集まらなかったこと及び寄贈先の学校数が多いことにより、寄贈書籍数を通例の 10 冊から 8 冊に減らして対応致しました。

その後、団体割引 10%が適用されたこと、更に昨年からのキャリーオーバー(Credit)が購入先の Kinokuniya にあったことが発覚し、結果として予算内に収まりました。

従いまして、今年に関しては\$557.34 の残金が出ることになりましたので、これは来年に持ち越します。

また学校数が 28 校に対して、書籍購入数が 27 校分になっておりますが、これは書籍購入後に 1 校足りないことが判明し、事務局に保管されておりました昨年寄贈の書籍一式にて対応したためです。

寄付金総額： \$2,900.00

本年度の購入代金： \$2,342.67

残金： \$557.34

(購入した書籍明細)

	タイトル	数量	単価	金額
1	Howl's Moving Castle Picture Book	27	\$19.99	\$539.73
2	Japanese Children's Favorite Stories	27	\$17.95	\$484.65
3	Learn Japanese with Manga	27	\$19.99	\$539.73
4	Japan : Travel for Kids	27	\$11.95	\$322.65
5	Tokyo Fasion City	27	\$6.99	\$188.73
6	Japanese Picture Dictionary	27	\$15.99	\$431.73
7	The Ultimate Book of Origami Animals	27	\$14.99	\$404.73
8	Origami Paper 500 Sheets Cherry Blossoms	27	\$12.99	\$350.73
	合計			\$3,262.68
	(Discount 10%)			(\$326.27)
	合計			\$2,936.41
	Carry Over			(\$593.75)
	実際の支払額			\$2,342.66

(12) 大学訪問

ATJO(オレゴン日本語教師会)への協力イベントとして、以下の 4 大学に訪問致しました。

日本語や日本文化を学ぶ学生のクラスに出席し、企業における異文化が混在する職場での働き方やコミュニケーションなどにつきディスカッションをしました。

3/2	Chemeketa Community College	参加学生：6 名 重久領事、岡田委員、堀井
3/14	University of Oregon	参加学生：11 名 脇本委員、渡辺委員、堀井

4/26 Portland State University

参加学生：15 名

三浦委員、森下委員、堀井

5/8 Pacific University

参加学生：11 名

竹田委員、モレノ委員、中村氏

秋学期に更に 2 校の訪問を予定しておりましたが、学校側の都合がつかず、本年度は中止となりました。

(13) 写真コンテスト

今年もホリデイパーティが開催されることにより、パーティ会場での作品の展示、投票、表彰を実施しました。

ホリデイパーティ内でも大きなイベントです。結果は以下の記事をご確認ください。

(14) 商工会ホームページ

年間を通し維持管理を行い、会員から投稿された写真やイベントの写真も随時掲載を行っています。

総務委員の活動は、委員会メンバーだけでなく企業や会員の皆さまのご参加とご支援によって成り立っています。一昨年から始めました米日カウンスルとの合同イベントは今年も無事実施され、新たなイベントとして定着しつつあります。またホームステイ、企業訪問を再開できましたことは、非常に良かったです。一方、Mochitsuki 大会といった大きな行事が継続して中止となり、これに代わるような日本文化の発信の場の提供が求められています。商工会としても、領事館、他団体と協力を図り、こういった場を提供できますよう、知恵を絞り、努力してまいります。

今後も会員皆さまのご参画とより一層のご理解・ご協力をよろしくお願い申し上げます。

<2023 年度 総務委員>*

委員長	堀井 昌也	Fiber SenSys Inc.
副委員長	小林 健佑	Tokyo Ohka Kogyo America, Inc.
委員	竹田 恒	Fujimi Corporation
委員	三浦 亮輔	Meiji Yasuda Life Insurance Company
委員	斉藤 智秋	Nippon Express U.S.A. Inc.
委員	小澤 新	Pacific Nutritional Foods, Inc.
委員	森下 真一	Pacific Nutritional Foods, Inc.
委員	濱田 大輔	Shimadzu U.S.A. Manufacturing, Inc.
委員	岡田 隼	Sojitz Corporation of America
委員	小池 公美子	Tokyo Electron America
委員	脇本 秀郎	Yamasa Corporation U.S.A.
委員	佐伯 良樹	Yamato Transport U.S.A., Inc.
委員	モレノ 慶子	Yamato Transport U.S.A., Inc.
顧問	重久 直人	Consular Office of Japan in Portland
事務局	藤村 サリー	Shokookai of Portland
	オマリー 淳子	Shokookai of Portland
	高宮城 友子	Shokookai of Portland

*敬称略・順不同

書籍寄贈

現地校への書籍寄贈の様子です。
子供たちや先生方の嬉しそうな笑顔をご覧ください。



[トップへ戻る](#)

第 11 回写真コンテスト入賞作品

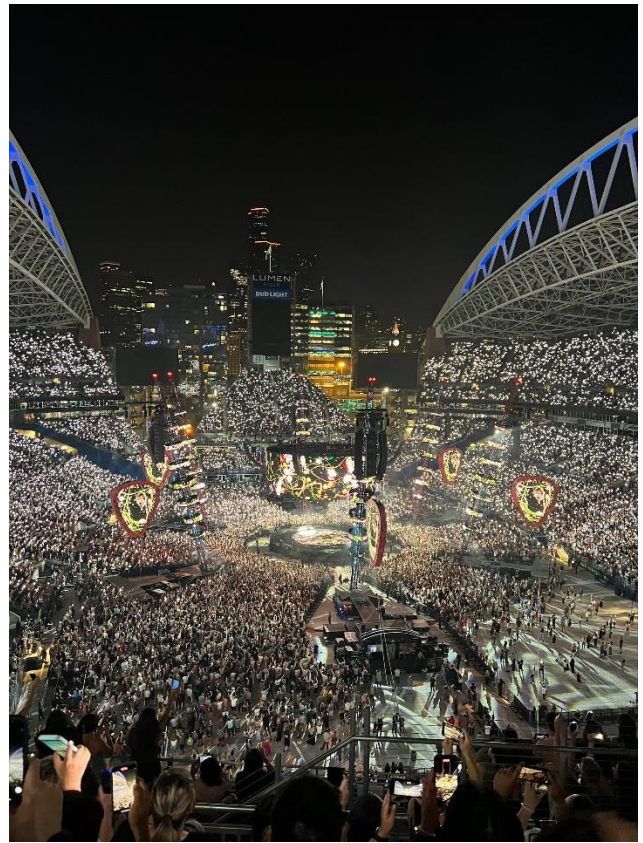
“ 風景・自然・街並み ” 部門

金 賞

“ Modern Starlight ”

撮影場所: Seattle

永田 貞子様

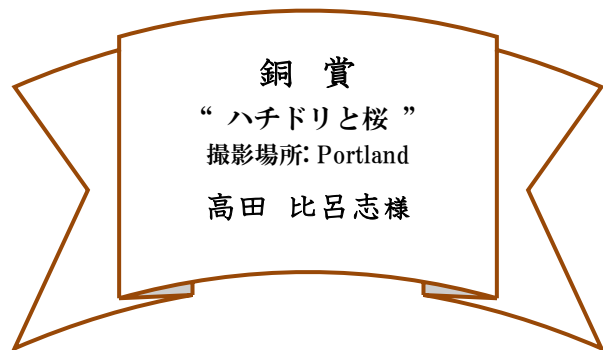


銀 賞

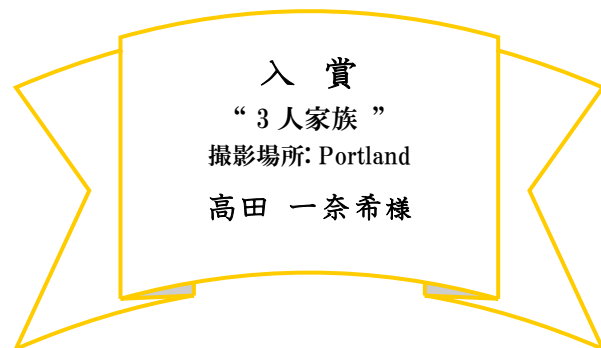
“ Back in Oregon #2. ”

撮影場所: Ice lake in Eagle cap
wilderness (Wallowa)

湯浅 友和様



“ 子供の作品 ” 部門



応募作品の印刷は EPSON Portland Incorporated 様にご協力いただきました。
心より感謝申し上げます。

今年は全 24 作品のご応募がありました。

ご応募いただいた皆様ありがとうございます。

EPSON Portland Inc.様にとっても綺麗に全ての作品を印刷していただきましたので、お受け取りがまだの方は商工会事務局まで取りに来ていただけますようお願いいたします。

来年も多数のご応募をお待ちしております。

[トップへ戻る](#)

教育委員会

2023 年を振り返って

教育委員長 市村 賢司

早いもので 2023 年もあとわずかとなりました。

2022 年 2 月から再開した対面授業も 3 年目となり、2023 年度は全ての行事を対面で行うことができました。教員、事務局をはじめ関係者の皆様、及び保護者の皆様には多大なるご協力を頂き、この場を借りて厚く御礼申し上げます。

今年の大きな成果としては、以下の 2 点があります。

- 運動会の再開
- 保護者の利便性改善

運動会を 4 年ぶりに開催することができました。本校は生徒、保護者の入れ替わりが多いため、コロナ前と同じような運動会が再開後すぐにできるのか不安に感じていました。ただ、成功に向け、運動会担当の保護者の皆様の責任感が非常に強く、加えて、教員からのサポートもあり、素晴らしい運動会になりました。応援団に憧れる小学生が多くいたことを、運動会後に知りました。幼稚部から高等部までが同じ場所に集まり、高学年の立ち振る舞いを見て、何かを感じる経験は学業と同じくらい大切なことだと思います。

また、保護者の利便性を改善するために、商工会事務局が主体となり、2 つの新しい取り組みを行いました。一つ目は、SingUpGenius というサービスを用いて、保護者ご自身の予定をもとに安全当番の日にちを決めていただけるようになりました。事務局が安全当番の日にちを決めて、保護者をお願いしていた従来の方法と比較すると、ミスマッチが大きく低減されたのではと考えます。二つ目は、授業料支払いが電子決済に対応できるようになりました。従来のチェックのみと比較すると、利便性が大幅に改善されたと思います。

今後もより良い日本人学校となるよう教育委員一同、尽力して参ります。

最後に、今年の教育委員会の活動内容を紹介させていただきます。

(1) 入園、入学希望者説明会 (1 月 14 日)

新入園・入学希望者に対し、校長先生、学校事務局から本校の目的・方針について説明会を実施しました。

(2) 新一年生入学テスト (2 月 1 日)

新一年生の入学選考テストを商工会事務局にて実施しました。

(3) 幼稚部入園面接 (2 月 10 日)

幼稚部の入園選考テストを事務局にて実施しました。

(4) 小学部後期テスト、中高等部学力テスト (2月25日)

コロナ禍以降の児童、生徒の学力を把握することを目的にテスト行いました。

(5) 幼稚部・新一年生入学説明会 (3月4日)

入園、入学される児童の保護者に対し、本校の目的や学校概要について再度ご説明を行いました。

(6) 卒園式、卒業式 (3月18日)

コロナ禍以降初めて、保護者をご招待し、卒園式、卒業式を行い、卒業を喜び合う機会を作ることが出来ました。在校生の参列を、卒業学年の一つ下の学年に限定したため、保護者もゆとりをもって着席いただくことができました。

(7) 入園・入学式 (4月8日)

入学式は午前、入園式は午後を実施いたしました。

(8) 避難訓練 (4月29日)

不審者を発見したという想定のもと、ロックダウンの訓練を実施しました。

(9) 前期授業参観、保護者会 (5月6日、13日)

全学年を2週に分け、保護者に授業を見学いただきました。参観後、クラス単位で保護者会を行いました。教育委員から本校の目的を説明、学校運営への協力をお願いしました。教員からはクラス運営について説明いたしました。

(10) 運動会 (6月24日)

天候にも恵まれ、4年ぶりに運動会を開催することができました。生徒、教員・保護者が皆で作った運動会となり、有意義な一日となりました。高学年の生徒が、低学年の生徒の面倒を見たり、モチベーションを上げる姿を目にしました。普段の学校生活では、見る事があまりない縦関係の繋がりを知ることができ、感銘を受けました。

(11) 教員面談 (8月19日)

教育委員が教員と個別に面談を日本人学校にて実施しました。先生方の率直な意見をまとめ、より良い学校運営ができるように対応を行っています。

(12) 社会科見学 (8月24日)

Ajinomoto Foods North America, Inc.様、Japanese American Museum of Oregon 様のご厚意により、社会科見学を行うことができました。お忙しい中、温かく小学6年生一同を迎えていただきました。生徒に分かりやすいプレゼンをしていただき、生徒たちも興味をもって参加しました。

(13) 小学部前期テスト、中・高等部学力テスト (9月9日)

小学部前期テスト、中・高等部学力テストを実施しました。対面授業により、学力が回復していることを確認する一方、高学年ではコロナ前の水準に戻り切っていないことも確認しました。

(14) 個人面接 (9月16日、23日、10月7日)

9月30日の休校により、スケジュール変更がありましたが、教員と保護者の個人面接を実施しました。

(15) バザー (9月16日)

天気にも恵まれ、\$12,500を超える売上を達成することができました。バザー担当の保護者、協賛いただきました全ての企業、個人の皆様に感謝申し上げます。売上の一部\$2,000をHazelbrook Middle Schoolに寄付いたしました。

(16) 避難訓練 (10月28日)

火災を想定した避難訓練を実施しました。

(17) 後期授業参観 (10月14日～28日)

3週間に分け、前期とは異なる教科の授業を見学していただきました。

(18) 生徒数

12月1日現在：359名

(2023年4月：369名)

<2023年度 教育委員>

委員長	市村 賢司	Hitachi High-Tech America, Inc.
副委員長	金井 健一	Tokai Carbon U.S.A, Inc.
委員	廣田 哲也	Inspec facility group, Inc.
	中村 昌平	Tokai Carbon U.S.A, Inc.
	小川 洋平	Hitachi High-Tech America, Inc.
	竹中 一朗	Tokyo Ohka Kogyo America, INC
	下村 大輔	United Grain Corporation
顧問	今井 啓介	Shimadzu U.S.A. Manufacturing Inc.
	米川 裕基	Tokyo Electron America
	井出 真司	Tokyo Electron America
	岩本 亮輔	SHE America
	坂詰 雅人	Consular office of Japan in Portland
	坂野 忠	Portland Japanese School
	事務局 藤本 サリー	Shokookai of Portland
	マティソフ眞規子	Shokookai of Portland
	高宮城 友子	Shokookai of Portland
	山岡 歩	Shokookai of Portland

2023年度末時点での委員各位

[トップへ戻る](#)

2024 年度 幼稚部入園・小学部入学希望者説明会及び選考テストのご案内

ポートランド日本人学校では、2024 年度 幼稚部入園及び、小学部 1 学年入学を希望する園児・児童の保護者を対象に、以下の要領で入園・入学希望者説明会を実施いたします。

入園・入学選考テストの日程は以下の通りとなっております。別日に選考テストを受けることはできません。

お子様の入園・入学を希望される保護者の方は、日程にご留意下さいますようお願いいたします。

幼稚部



《入園希望者説明会》

対象： 2024 年度 幼稚部年長組に該当する年齢以上の者（2019 年 4 月 1 日以前の生まれ）

日時： 2024 年 1 月 13 日（土） 9：30AM ～ 10：30AM **9:15AM 受付開始**
*時間厳守でお願い致します

場所： ポートランド日本人学校 (Hazelbrook Middle School)
11300 SW Hazelbrook Rd, Tualatin, OR 97062

内容： 幼稚部説明、入園願提出、選考テスト時間の割振り、幼稚部活動見学

《幼稚部入園選考テスト》

実施日： 2023 年 2 月 9 日（金） *天候等により中止になった場合、予備日 2 月 14 日（水）
場所： 商工会事務局

小学部



《入学希望者説明会》

対象： 2024 年度 小学部 1 学年に該当する年齢以上の者（2018 年 4 月 1 日以前の生まれ）

日時： 2024 年 1 月 13 日（土） 10：30AM ～ 11：30AM **10：15AM 受付開始**
*時間厳守でお願い致します

場所： ポートランド日本人学校 (Hazelbrook Middle School)
11300 SW Hazelbrook Rd, Tualatin, OR 97062

内容： 小学部説明、入学願提出、選考テスト時間の割振り、小学部授業参観



《新 1 年生入学選考テスト》

実施日： 2024 年 1 月 31 日（水） *天候等により中止になった場合、予備日 2 月 7 日（水）
場所： 商工会事務局

ご質問等ございましたら、学校事務局までご連絡ください。

TEL:503-641-9200（火～金 10:00～16:00）

E-mail: pjs@shokookai.org

[トップへ戻る](#)

厚生委員会

2023 年を振り返って

厚生委員長 金喜則

Thanksgiving も終わり、本格的な冬の到来、師走を迎え皆様におかれましては、益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

日頃、厚生委員会の活動にご理解、ご協力いただき大変感謝しております。

今年はおかげさまで多くの行事を実行することができました。月例ゴルフにおいては多くの新規ご参加の方を含めほぼ定員一杯の参加を頂き、今年初めて実施した MLS (サッカー)観戦、毎年恒例のマリナーズ観戦ツアーもエキサイティングな試合展開もあり大変盛り上がりしました。

行事の中でもコロナ前以来の実施となったバーベキューにおいては、100 名超のご参加を頂きました。お子様、ご家族様の笑顔で楽しんでいる姿を見て、企画側一同開催してよかったと心の底から感動しました。同様にボウリング大会も久しぶりの実施となりましたが、ご家族で参加できる行事として開催意義を改めて感じるものでした。また、会社単位、混成チームで参加頂いた 7 月のソフトボール大会(今年は 11 チーム参加)も組織内外との親睦を深めつつ、試合に熱くなりつつと、参加者皆様のおかげで良い大会となりました。

様々な行事が開催できる環境となり、来年も商工会員皆様が参加したいと思える行事を企画していきたいと思えます。物価上昇もあり、これまでの参加費を維持することが難しくなっておりますが、会員同士の親睦、交流、参加者自身、ご家族が満足いただくための一助となるよう厚生委員会一同努力してまいりますので、引き続きご協力のほど宜しくお願いいたします。

<2023 年厚生委員>

委員長	金 喜則	AGC Electronics America
副委員長	小坂井 智弘	Columbia Grain Inc.
	瀬川 達也	Columbia Grain Inc.
	天野 太一	Columbia Grain Inc.
	柊 拓郎	Columbia Grain Inc.
	渡辺 俊作	Columbia Grain Inc.
	塚田 かおり	Columbia Grain Inc.
	林 玉子	Deloitte Touche Tohmatsu LLC
	小島 慎太郎	Dynic U.S.A. Corporation
	加藤 寛規	Dynic U.S.A. Corporation
	今村 彰宏	Hitachi High-Tech America, Inc.
	高谷 健太	Horiba Instruments Inc.
	延塚 康彦	IKE Trading Co., Ltd.

	日下 肇	IKE Trading Co.,Ltd.
	瀧川 祐輝	IKE Trading Co.,Ltd.
	小坂 卓	JAE Oregon, Inc.
	島崎 秀夫	JAE Oregon, Inc.
	山口 雅之	Lane Powell PC
	田口 寛	Meiji Yasuda Life Insurance Company
	箕輪 竜也	Sojitz Corporation of America
	上杉 崇晃	Sojitz Corporation of America
	津藤 高志	Tokyo Electron America
	藤井 裕也	Tokyo Ohka Kogyo America, Inc.
	三輪 誠	Tokyo Ohka Kogyo America, Inc.
	土屋 哲平	Toyo Tanso U.S.A.,Inc.
事務局	藤本 サリー	
	Miwa Pierce	
	中野 初美	
	オマーリー 淳子	
	高田 潤子	



2023 年度 商工会 Holiday Party のご報告



12 月 10 日に Hilton Portland Downtawn にて、日系人会 Irinaga 様ご夫妻、シアトル商工会小田切様をゲストを含め参加者総勢 100 名にて執り行われました。

昨年に続き、コロナ禍以降 2 回目の開催となりましたが、吉岡在ポートランド総領事、柳瀬商工会長のご挨拶から始まり、豪華景品をかけたテーブル対抗クイズ、ビンゴ、シークレットイベントで大変盛り上がりしました。

本パーティの一番の目的である、出席者同士の交流も活発に行われた様子であり、伝統ある行事の存在意義をあらためて感じて頂けたかと思います。

昨今の物価上昇、治安悪化など周辺を取り巻く環境は変化しておりますが、ぜひ本イベントは継続していきたいと思いますので、来年はぜひお誘いあわせの上ご参加ください。





2023 年度 商工会ホリデイパーティ協賛御協力企業及び個人

AGC ELECTRONICS AMERICA
 AIR WATER MACH, INC.
 AJINOMOTO FOODS NORTH AMERICA, INC.
 COLUMBIA GRAIN, INC.
 DELOITTE TOUCHE TOHMATSU LLC
 DELTA AIR LINES
 DYNIC U.S.A. CORPORATION
 EPSON PORTLAND INCORPORATED
 FIBER SENSY, INC.
 FUJIMI CORPORATION
 FUJIMOTO SALLY
 HITACHI HIGH-TECH AMERICA, INC.
 IFG
 IKE TRADING CO., LTD.
 JAE OREGON, INC.
 LANE POWELL
 LAW OFFICE OF YOSHIDA MIYUKI
 KINTETSU WORLD EXPRESS (USA) INC.
 MEIJI YASUDA LIFE INSURANCE COMPANY



NIKON PRECISION INC.
 NIPPON EXPRESS U.S.A. INC.
 NISSIN INTERNATIONAL TRANSPORT U.S.A. INC.
 OMIC - OVERSEAS MERCHANDISE INSPECTION CO., LTD.
 PACIFIC NUTRITIONAL FOODS INC.
 SEH AMERICA, INC.
 SHIMADZU U.S.A. MANUFACTURING, INC.
 SOJITZ CORPORATION OF AMERICA
 ST. COUSAIR OREGON ORCHARDS, INC.
 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION/ S.F. BR.
 TOKAI CARBON USA
 TOKYO OHKA KOGYO AMERICA, INC.
 TOYO TANSO USA, INC.
 UNITED GRAIN CORPORATION
 VOX TRADING USA CORPORATION
 YAMASA CORPORATION U.S.A.
 YAMATO TRANSPORT U.S.A., INC.
 HILTON PORTLAND DOWNTOWN
 UWAJIMAYA



(アルファベット順)

[トップへ戻る](#)

入退会情報

◇ 新規入会会員

山形 憲一 (Yamagata, Keiji)	Tokyo Ohka Kogyo America, Inc.
田中 俊彰 (Tanaka, Toshiaki)	Tokyo Electron America
久須美 大乘 (Kusumi, Daijo)	Sumitomo Electric Semiconductor Materials, Inc.
山下 裕三 (Yamashita, Yuzo)	MITSUI-SOKO (U. S. A.) Inc.
谷口 颯哉 (Taniguchi, Soya)	MITSUI-SOKO (U. S. A.) Inc.
濱野 浩之 (Hamano, Hiroyuki)	MITSUI-SOKO (U. S. A.) Inc.
竹内 康太郎 (Takeuchi, Kotaro)	Industrial Components and Attachments

◇ 退会会員

丑山 徹 (Ushiyama, Toru)	EPSON Portland Inc.
谷 勇気 (Tani, Yuki)	Shimadzu USA Manufacturing Inc.
熊田 信次 (Kumada, Shinji)	Tokyo Ohka Kogyo America, Inc.
小林 淳二 (Kobayashi, Junji)	Nikon Precision Inc.
平手 洋 (Hirate, Hiroshi)	Industrial Components and Attachments

◇ 入会企業

ITOCHU Metals Corporation

[トップへ戻る](#)

リレー随筆

地味だけど、すごい？

ADEKA USA CORPORATION

川端 仁志

ADEKA USA CORPORATION の川端です。まずは簡単に会社紹介をさせてください。株式会社 ADEKA は 1917 年創業で、東京都荒川区に本社を持ち、化学品・食品・ライフサイエンスをコアビジネスにもつ素材メーカーです。皆さんが日々手にするパン向けの業務用マーガリンから、車に使われるプラスチック向け樹脂添加剤、そして半導体工程向け成膜材料まで幅広い市場に関わっております。ADEKA の米国法人である ADEKA USA CORPORATION の本社はニュージャージー州にあります。拡大する半導体市場に対応するために、オレゴンに赴任し、今年 2023 年にポートランドに営業所を開設しました。

最近当社は『地味』ということを実感しており、地味であることを全面に押し出して『地味だけど、すごい。』をキャッチフレーズに広告活動を行っております。キャッチフレーズに負けず、本当にすごいと言われるように頑張りたいと思っている次第です。

さて会社のことを振り返りながら思ったのですが、皆さんは自分自身のことをどれだけ知っているでしょうか？ふとそんなことを思いましたので、今から三つの切り口で自分自身を振り返って頂ければ幸いです。結果は保証出来ませんので、面白半分で遊んで頂ければ幸いです。

第一問：『スマホを持って電話するという』身振り（ボディーランゲージ）をしてください。そしてスマホでの電話の仕方を周りの人の比べてみて下さい。

第二問：あなたが、何が何でも手に入れたい物を考えてください。リゾート地向けの航空チケット、素敵な宝石類、子供が大好きなパウパトロールの限定品のおもちゃ等、喉から手がでるほどほしい物です。あなたは色んな苦勞をしてようやく、手に入れることが出来ました。そんなときに友人からどうしても譲って欲しいとお願いされました。あなたはどうしますか？

- 1) その友人が自分にとって大事な人だったら譲る
- 2) 意地でも渡さない
- 3) 友人にどうしても欲しい理由があり、感情的に訴えられたら譲る
- 4) 通常の 3 倍の価格で譲って欲しいと言われたら渡す

第三問：あなたの実年齢は何歳ですか？

以下は回答が決まったらみてください。

文化年齢：第一問 年齢によってスマホの持ち方が異なります。是非家族や友人と比べてみてください。
年代が上の方はスマホではなく、受話器やガラケーを頭で思い浮かべがちです。



精神年齢：第二問 1) 20 代、2) 10 代、3) 40 代、4) 30 代

実際年齢：第三問 上記の結果と異なりますでしょうか？

最後になりますが、ADEKA 自体は 100 年以上の歴史を持つ老舗企業ですが、ポートランド営業所はまだ 1 年生です。何卒ご指導ご鞭撻のほどよろしくお願いいたします。ここまで読んで頂き、少しでも楽しんで頂けたのであれば嬉しい限りです。

[トップへ戻る](#)

領事事務所から

●日本文化等イベントのお知らせ

イベント名：Masterpieces in Miniature:

The Art of Netsuke Sculptures

日 時：2023 年 12 月 16 日（土）～2024 年 3 月 4 日（月）まで

会 場：ポートランド日本庭園

ポートランド日本庭園において「Masterpieces in Miniature」と題して、男性の着物帯に付けるアクセサリーである「根付」の展覧会が開催されます。

手のひらに収まるほど小さなミニチュア彫刻を通して、江戸時代(1603～1868 年)の活気に満ちた日本文化を体験することができます。

<https://japanesegarden.org/events/masterpieces-in-miniature-the-art-of-netsuke-sculptures/>



イベント名：COOPERATING IN TENSE TIMES:

BUTTRESSING EAST ASIAN FINANCIAL COOPERATION

日 時：1月16日（火）17:30

会 場：ポートランド州立大学

Smith Memorial Student Union



本講演では、国際関係や政治学が専門家であるボストン大学のウィリアム・W・グライムズ教授が、ASEAN+3（ASEAN 10 か国＋日中韓）協力の重要な要素の一つである、域内金融の安定を支える制度について論考します。

●休館日について

2023 年、2024 年の当事務所の休館日を以下の当事務所ホームページで案内していますので、ご参照ください。

[在ポートランド領事事務所の休日はこちら](#)

年末・年始の休館日は 12 月 29 日から 1 月 3 日までとなります。旅券や証明等の各種申請は余裕をもって申請していただきますようお願い申し上げます。

また各種証明にはオンライン手続きもご利用できます。

[証明オンライン手続きのご案内はこちら](#)



【 日本オレゴン友好協会 】

「日本オレゴン友好協会」は、日本に帰国されたオレゴンを愛する方々の集まりです。

約 400 名の方が登録されています。

年次総会や懇親会のイベントを初め、オレゴン関連の情報を WEB により提供しています。

ご帰国後、日本でのメールアドレスがお決まりになりましたら、

orf_kanji@yahoo.co.jp (orf アンダーバーkanji@yahoo.co.jp) まで

ぜひ入会ご希望の旨をご連絡ください。

[トップへ戻る](#)

The Lion King

Date: Jan 7 - 28, 2024

Place: 222 SW Clay St Portland, OR 97201

Cost: Varies

<https://lionking.com/>



ディズニーミュージカルの金字塔がポートランドにやってきます！
老若男女に愛される不朽の名作をお見逃しなく！

Silverton Christmas Market

Date: By Dec 31, 2023

Place: Oregon Garden Resort 895 W. Main St., Silverton, OR 97381

Cost: \$0 - \$20

<https://silvertonchristmasmarket.com/>



ダウンタウンから車で1時間程度の Oregon Garden Resort
で本場ドイツのクリスマスマーケットを体験できます！

100万個以上の電球のライトアップに彩られた本格的なクリスマスマーケットではサンタクロースとの記念撮影はもちろん、クリスマスならではの音楽や食事を楽しむ事が出来ます。

宿泊施設も併設されているので、家族や友人と大切なひと時を過ごしてみたいはいかがでしょうか。

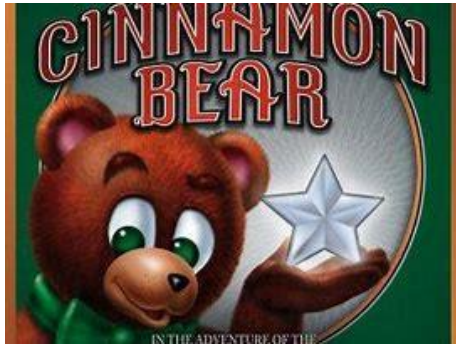
Portland Spirit Cinnamon Bear Breakfast

Date: By Dec 27, 2023

Place: 1010 SW Naito Pkwy Portland, OR 97204

Cost: \$49～

<https://portlandspirit.com/cruise/cinnamonbear/>



何世代にも渡りホリデーシーズンの人気者、シナモンベアーと一緒に朝食クルーズの旅に出ましょう！

船の上ではマジックショーや記念撮影はもちろん、美味しい朝食も用意されていて、小さなお子さんがある家族には素晴らしい思い出になる事間違いなし！

The Games of WINTERHAWKS



Date: By March, 2024

Place: One Center Court Suite 150, Portland, OR 97227

Cost: \$30～

<https://chl.ca/whl-winterhawks/>

ポートランドのスポーツと言えば NBA チームのポートランドトレイルブレイザーズやカレッジフットボールのダックス、ビーバーズが有名ですが、アイスホッケーのウィンターホークスも忘れてはなりません。

ウィンターホークスは WHL (Western Hockey League) に所属しており、執筆している 11 月現在ではカンファレンス上位につけている勢いのあるチームです！

本拠地は NBA の試合で使用するモダ・センターの隣にある Veterans Memorial Coliseum をメインとしているため、アクセスも良好です。

3 月までシーズンは続くので是非応援に行きましょう！

[トップへ戻る](#)

寄稿大募集

「商工会だより」では、常時、皆様からのご寄稿・写真の投稿をお待ちしております。

寄稿・写真のテーマは特に指定していません。楽しかった旅行体験、お子様の教育、ご趣味の紹介、美味しかったレストランやワイナリー、ゴルフ場情報、同好会、ガレージセール案内等々。

記事や写真を通じて他の読者の皆様と情報をシェアしてみませんか。

また、ご意見や感想などについてもお気軽にお寄せください。皆様の積極的なご参加をお待ちしております。

**「商工会だより」に掲載されている記事・お知らせ・イベント等の内容に関するクレーム・トラブル・事故などについては、ポートランド商工会は一切の責任を負わないものとします。
あらかじめご了承ください。**

商工会だより発行担当者

総務委員長	堀井 昌也
総務委員	竹田 恒
総務委員	濱田 大輔
総務委員	森下 真一
総務委員	三浦 亮輔
商工会事務局	高宮城 友子